FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

30 — 11

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

CINQUIÈME DU CA

Province New Brunswick District No. 30 Northumberland S. District No. 15 {Enumeration District / District du recenseur} No. 20 {in / dans} Parish Chatham {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 8

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par M. Leard {Enumerator. / Recenseur.}

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS								
Dwelling Houses. / Maisons habitées.	Family (occupied) or Population. / Ménage (occupé) ou Population.	Name of each person in family, Lessehold, or Institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Ward or municipal district. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Ward ou municipalité rurale. Rue et numéro civique si dans une cité, ville ou village. Ou autre détail.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or legally separated. / Célibataire, marié(e), veuf(ve) ou légalement séparé(e).	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration if an immigrant. / Pour les immigrants, année de l'immigration.	Year of naturalization, if foreign-born. / Pour les étrangers, année de la naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi accessoirement à l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account (free trader). / Travaillant à son compte (libre-échangiste).	Name whose wages is received (if by month state "monthly", if by week state "weekly", etc.) / Nom de la personne dont on reçoit le salaire (si par mois, indiquer "mensuel", si par semaine "hebdomadaire", etc.)	Weeks employed in 1910 at other trade. / Semaines employées en 1910 à d'autres travaux.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Semaines employées en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Hours of work per day at chief occupation. / Heures de travail par jour à l'emploi principal.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Total des gains en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation. / Total des gains en 1910 provenant d'autres emplois que l'emploi principal.	Total earnings in 1910 from other sources. / Total des gains en 1910 provenant de toutes autres sources.	Name of farm or town in the West—Town. / Nom de la ferme ou de la ville dans l'Ouest—Ville.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Contre les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in coming year. / Coût de l'assurance pour la prochaine année.	Months at school in 1910. / Nombre de mois d'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue parlée ordinairement.	Can speak English. / Parle l'anglais.	Can speak French. / Parle le français.	Blind. / Aveugle.	Deaf-mute. / Sourd-muet.	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1		Fitzpatrice Edward	Parish Chatham	m	Son	S	July	1889	21	N. B.			Irish	Canadian	R. Catholic	Farmer																							
2	63	68 Fallon John	" "	M	Head	M	Aug.	1841	69	England	1870		English	Canadian	Anglican	Farmer																							
3		" Elizabeth	" "	F	Wife	M	Feb	1856	53	N. B.			English	Canadian	R. Catholic	None																							
4		" Joseph	" "	M	Son	S	May	1891	20	N. B.			English	Canadian	R. Catholic	Labourer						Lumber	26	12	60	66	300	90											
5		" Daniel	" "	M	Son	S	Mar	1894	17	N. B.			English	Canadian	R. Catholic	Labourer						Mill	28	10	60	66	250	75											
6		" Imalda	" "	F	Son	S	April	1897	14	N. B.			English	Canadian	R. Catholic	None																							
7		Nancy	" "	F	Daughter	S	Feb	1903	8	N. B.			English	Canadian	R. Catholic																							
8	64	69 Johnston Josiah	" 1	M	Head	S	Nov	1846	43	N. B.			Scotch	Canadian	Presbyterian	Farmer	Blacksmithing							25	8	60	300	300												
9		70 Dr Lennie Ford	"	M	Head	M	June	1873	37	N. B.			Scotch	Canadian	Presbyterian	Farmer																							
10		Ida	"	F	Wife	M	Feb	1874	32	N. B.			Scotch	Canadian	Presbyterian	None																							
11		Johnston	"	F	Daughter	M	May	1896	75	N. B.			Scotch	Canadian	Presbyterian	None																							
12	65	71 Richard Richard	" 3	M	Head	M	Feb.	1846	61	N. B.			Irish	Canadian	R. Catholic	Farming	Mill							12		60	143													
13		" Mary	"	F	Wife	M	June.	1845	62	N. B.			Irish	Canadian	R. Catholic	None																							
14		" Jennie	"	F	Daughter	S	Oct.	1883	27	N. B.			Irish	Canadian	R. Catholic	None																							
15	66	72 John Patrick	"	M	Head	M	Mar.	1851	60	N. B.			Irish	Canadian	R. Catholic	Farming																							
16		Reade Herbert	"	F	Wife	M	June	1861	50	N. B.			Irish	Canadian	R. Catholic	None																							
17		" James	"	M	Son	S	Oct.	1885	25	N. B.			Irish	Canadian	R. Catholic	Labourer						Steamboat	35	35	60		300												
18		" Catherine	" 6	F	Daughter	S	July	1891	19	N. B.			Irish	Canadian	R. Catholic	None																							
19		" Ambrose	"	M	Son	S	May	1895	16	N. B.			Irish	Canadian	R. Catholic	None																							
20		" Ethel	"	F	Daughter	S	June	1898	12	N. B.			Irish	Canadian	R. Catholic	None																							
21	67	73 Bailey James	"	M	Head	M	Jan.	1851	60	N. B.			Irish	Canadian	R. Catholic	Labourer						Lumber Mill	26		60		250												
22		" Elizabeth	"	F	Wife	M	Apr	1854	57	N. B.			Irish	Canadian	R. Catholic	None																							
23		" Robert	" 5	F	Daughter	S	Oct.	1881	29	N. B.			French	Canadian	R. Catholic	None																							
24		" George	"	M	Son	S	Jan	1893	18	N. B.			French	Canadian	R. Catholic																							
25		Williams Louis	"	M	Lodger	S	Mar	1907	4	N. B.			English	Canadian	R. Catholic																							
26		74 Fallon John	"	M	Head	M	Aug	1854	26	N. B.			English	Canadian	R. Catholic	Labourer	Woods					Lumber Mill	20	18	60	60	240	125											
27		" Annie	" 3	F	Wife	M	July	1883	23	N. B.			French	Canadian	R. Catholic																							
28		" Angelia	"	M	Son	S	Dec	1907	3	N. B.			English	Canada	R. Catholic																							
29	68	74 Hartley Martin	"	M	Head	M	Sept	1876	35	N. B.			Irish	Canada	R. Catholic	Farmer	Steamboating																							
30		" Catherine	" 4	F	Wife	M	Sept	1878	32	N. B.			Irish	Canada	R. Catholic	None																							
31		" Margaret	"	F	Daughter	S	Jan	1905	6	N. B.			Irish	Canada	R. Catholic																							
32		" Francis	" 5	F	Daughter	S	Sept	1906	4	N. B.			Irish	Canadian	R. Catholic																							
33		Bernette	"	F	Daughter	S	Dec	1909	1	N. B.			Irish	Canadian	R. Catholic																							
34	69	75 McDonald Timothy	" 3	M	Head	M	Jan	1870	36	N. B.			Irish	Canadian	R. Catholic	Farming																							
35		" Hannah	"	F	Wife	M	May	1881	29	N. B.			Irish	Canada	R. Catholic	None																							
36	70	76 Frank	"	M	Brother	S	Feb.	1871	40	N. B.			Irish	Canadian	R. Catholic	Farmer																							
37	71	77 McDonald Thomas	" 1	M	Head	M	Jan	1837	74	N. B.			Irish	Canadian	R. Catholic	Farmer	Odd Jobs							18		60	100												
38	72	78 Burke John	"	M	Head	M	June	1835	45	N. B.			Irish	Canadian	R. Catholic	Farmer	Steamboat							12		60	180												
39		" Julia	" 5	F	Wife	M	Nov	1874	36	N. B.			Irish	Canada	R. Catholic	None																							
40		" Dennis	"	M	Son	S	Sept	1908	2	N. B.			Irish	Canada	R. Catholic																							
41		" Catherine	"	F	Mother	W	Jan.	1833	78	N. B.			Irish	Canada	R. Catholic																							
42		" Charles	"	M	Brother	S	Mar	1873	32	N. B.			Irish	Canada	R. Catholic	Farmer																							
43	73	79 Connol John	" 2	M	Head	M	Apr	1864	47	N. B.			Irish	Canada	R. Catholic	Farmer																							
44		" Bartholomew	"	M	Brother	S	June	1866	50	N. B.			Irish	Canada	R. Catholic	Labourer						Odd Jobs		28		60	275											
45	74	80 Connol Laurence	"	M	Head	M	May	1870	56	N. B.			Irish	Canadian	R. Catholic	Farmer																							
46		" Julia	" 3	F	Wife	M	June	1875	53	N. B.			Irish	Canada	R. Catholic																							
47		" Albert	"	M	Son	S	Oct.	1894	16	N. B.			Irish	Canada	R. Catholic	None																							
48	75	81 Connol Bartholomew	"	M	Head	M	Oct	1865	45	N. B.			Irish	Canadian	R. Catholic	Farming																							
49		" Mary	2	F	Wife	M	Mar	1871	40	N. B.			Irish	Canadian	R. Catholic	None																							
50		" Joseph	1	M	Son	S	May	1903	8	N. B.			Irish	Canadian	R. Catholic																							

5 — 6